VERORDENING (EU) Nr. 590/2010 VAN DE COMMISSIE

van 5 juli 2010

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 tot opstelling van de communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG [1], en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 474/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 is de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 bedoelde communautaire lijst opgesteld van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap [2].

(2) Overeenkomstig artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2111/2005 hebben een aantal lidstaten de Commissie in kennis gesteld van informatie die van belang is voor het bijwerken van de communautaire lijst. Ook derde landen hebben relevante informatie meegedeeld. De communautaire lijst moet op basis daarvan worden geactualiseerd.

(3) De Commissie heeft alle betrokken luchtvaartmaatschappijen rechtstreeks of, wanneer dit in de praktijk niet mogelijk was, via de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving door die maatschappijen, in kennis gesteld van de essentiële feiten en overwegingen die aan de basis liggen van haar beslissing om aan deze luchtvaartmaatschappijen een exploitatieverbod op te leggen in de Europese Unie of om de voorwaarden te wijzigen van een exploitatieverbod voor een luchtvaartmaatschappij die in de communautaire lijst is vermeld.

(4) De Commissie heeft de betrokken luchtvaartmaatschappijen de gelegenheid gegeven om de door de lidstaten overgemaakte documenten te raadplegen, om schriftelijk opmerkingen in te dienen en om binnen tien werkdagen een mondelinge uiteenzetting te geven aan de Commissie en aan het bij Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart [3] ingestelde Comité inzake veiligheid van de luchtvaart.

(5) De autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving door de betrokken luchtvaartmaatschappijen zijn door de Commissie en, in specifieke gevallen, door bepaalde lidstaten geraadpleegd.

(6) Het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart heeft uiteenzettingen bijgewoond van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA) en de Commissie over de projecten voor technische bijstand in landen waarop Verordening (EG) nr. 2111/2005 betrekking heeft. Het comité is in kennis gesteld van de verzoeken om verdere technische bijstand en samenwerking, teneinde de administratieve en technische capaciteiten van burgerluchtvaartautoriteiten te verbeteren, zodat alle gevallen van niet-naleving van toepasselijke internationale normen kunnen worden opgelost.

(7) Het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart is ook in kennis gesteld van handhavingsacties van het EASA en de lidstaten om de blijvende luchtwaardigheid en het onderhoud te garanderen van luchtvaartuigen die in de Europese Unie zijn geregistreerd en worden geëxploiteerd door luchtvaartmaatschappijen die door de burgerluchtvaartautoriteiten van derde landen zijn gecertificeerd.

(8) Verordening (EG) nr. 474/2006 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Europese Unie

(9) Sommige lidstaten hebben bepaalde handhavingsmaatregelen genomen op basis van de resultaten van SAFA-platforminspecties van luchtvaartuigen van bepaalde luchtvaartmaatschappijen uit de Europese Unie en op basis van door hun nationale luchtvaartautoriteiten uitgevoerde inspecties en audits van specifieke punten. Zij hebben de Commissie en het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart in kennis gesteld van de volgende maatregelen: de bevoegde autoriteiten van het VK hebben het Air Operator Certificate (AOC) van de luchtvaartmaatschappij Trans Euro Air Limited op 6 april 2010 ingetrokken en dat van MK Airlines op 12 april 2010 geschorst; de bevoegde autoriteiten van Spanje hebben het AOC en de exploitatievergunning van de luchtvaartmaatschappij Baleares Link Express op 9 juni 2010 geschorst; de bevoegde autoriteiten van Slowakije hebben de exploitatievergunning van de luchtvaartmaatschappij Seagle Air op 11 december 2009 ingetrokken en die van Air Slovakia op 3 mei 2010.

[1] PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15.
[2] PB L 84 van 23.3.2006, blz. 14.
[3] PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4.

Air Algérie

(10) Op basis van een analyse van de resultaten van SAFA-inspecties die sinds januari 2009 zijn uitgevoerd op luchtvaartuigen waarmee Air Algérie naar de EU vliegt, heeft de Commissie op 7 december 2009 en 5 februari 2010 overleg gepleegd met de bevoegde autoriteiten van Algerije om de bevindingen op het gebied van de veiligheid van goederen aan boord, luchtwaardigheid, exploitatie van de luchtvaartuigen en vergunningen van bemanningen te verhelpen.

(11) In hun antwoord van 15 maart 2010 hebben de bevoegde autoriteiten van Algerije informatie verstrekt over de acties die naar aanleiding van de platforminspecties zijn ondernomen om de vastgestelde gevallen van niet-naleving te verhelpen.

(12) Op 6 mei 2010 heeft de Commissie aanvullende verzoeken om informatie verstuurd. De bevoegde autoriteiten hebben op 27 mei 2010 aanvullende informatie verstrekt. Ingevolge een vergadering tussen de bevoegde autoriteiten van Algerije, de luchtvaartmaatschappij, de bevoegde autoriteiten van Frankrijk en het EASA op 9 juni 2010, hebben de bevoegde autoriteiten van Algerije zich ertoe verbonden aanvullende informatie te verstrekken vóór de vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart, inclusief een lijst van toezichtsactiviteiten die deze autoriteit heeft uitgevoerd ten aanzien van Air Algérie. Deze informatie is ingediend op 18 juni 2010. De bevoegde autoriteiten van Algerije hebben zich er ook toe verbonden eerstdaags een gedetailleerd correctief actieplan in te dienen, inclusief een tijdschema voor de verificatie en voltooiing ervan. Parallel daarmee hebben de bevoegde autoriteiten van Frankrijk, op verzoek van de luchtvaartmaatschappij, een initiatief opgezet om de bewustwording te vergroten en opleiding te verstrekken in het kader van het SAFA-programma van de EU.

(13) Om het permanent toezicht op de veiligheidsprestaties van de luchtvaartmaatschappij te ontwikkelen, heeft de Commissie de bevoegde autoriteiten van Algerije verzocht ook maandelijkse verslagen in te dienen over hun toezichtsactiviteiten op het gebied van de permanente luchtwaardigheid, het onderhoud en de exploitatie van Air Algérie en over de verificatie van de tenuitvoerlegging van het in te dienen correctief actieplan. De Commissie spoort de bevoegde autoriteiten van Algerije aan om verdere inspanningen te leveren om de toepasselijke veiligheidsnormen beter na te leven.

(14) Ondertussen zullen de lidstaten nagaan of de relevante veiligheidsnormen effectief worden nageleefd door prioriteit te verlenen aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappij overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008, teneinde te garanderen dat het aantal inspecties van Air Algérie wordt opgedreven, zodat de basis kan worden gelegd voor een nieuwe beoordeling van dit geval tijdens de volgende vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart, die zal plaatsvinden in november 2010.

Air Bangladesh

(15) De Commissie heeft het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart op de hoogte gebracht van de resultaten van een technische bijstandsmissie die het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart heeft uitgevoerd in de Volksrepubliek Bangladesh naar aanleiding van de USOAP-audit die de ICAO in mei 2009 heeft uitgevoerd. De USOAP-audit van de ICAO heeft aanleiding gegeven tot een Significant Safety Concern (ernstige veiligheidswaarschuwing) met betrekking tot de exploitatie van luchtvaartuigen, de certificering en het toezicht door de burgerluchtvaartautoriteit van Bangladesh (Civil Aviation Authority of Bangladesh, CAAB). Tijdens de missie is vastgesteld dat de CAAB duidelijk op elk niveau inspanningen had geleverd om een correctief actieplan ten uitvoer te leggen en vastberaden was om de tijdens de ICAO-audit benadrukte veiligheidsproblemen op te lossen. De Commissie juicht deze bemoedigende stappen toe, maar blijft toch van nabij toezicht houden op de vooruitgang die de CAAB boekt bij de tenuitvoerlegging van haar correctief actieplan, teneinde te garanderen dat de veiligheidstekortkomingen zo snel mogelijk worden verholpen.

(16) Tijdens de missie heeft de CAAB het team meegedeeld dat de B747-269B met registratiekenteken S2-ADT uit het register van Bangladesh is geschrapt, en dat de maatschappij Air Bangladesh niet meer bestaat. De CAAB heeft dit op 16 mei 2010 officieel aan de Commissie meegedeeld.

(17) Gezien het voorgaande wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat de bovengenoemde luchtvaartmaatschappij uit bijlage B moet worden geschrapt.

Blue Wing Airlines

(18) Er zijn geverifieerde aanwijzingen van ernstige tekortkomingen bij de in Suriname gecertificeerde luchtvaartmaatschappij Blue Wing Airlines, zoals blijkt uit een reeks recente ongevallen en tekortkomingen waarover verslag is uitgebracht tijdens platforminspecties die door de lidstaten zijn uitgevoerd.

(19) Blue Wing Airlines was op 3 april 2008 betrokken bij een ongeval met 19 doden, op 15 oktober 2009 bij een ongeval met gewonden en ten slotte op 15 mei 2010 bij een ongeval met 8 doden. Het totale aantal ongevallen met deze luchtvaartmaatschappij in de laatste twee jaar doet ernstige vragen rijzen over de veiligheid, temeer daar het onmogelijk was lessen te trekken uit de vorige ongevallen omdat er geen officieel onderzoeksverslag over die ongevallen is opgesteld.

(20) Bovendien zijn er geverifieerde aanwijzingen van ernstige gevallen van niet-naleving van de specifieke veiligheidsnormen van het Verdrag van Chicago, zoals blijkt uit de tekortkomingen die door de bevoegde autoriteiten van Frankrijk zijn vastgesteld tijdens een recente platforminspectie [1] in het kader van het SAFA-programma.

[1] DGAC/F-2010-818.

(21) De bevoegde autoriteiten van Frankrijk (DGAC) hebben de bevoegde autoriteiten van Suriname en Blue Wing Airlines verzocht de nodige garanties te geven voor de veiligheid van de activiteiten van deze maatschappij. Aangezien noch uit het antwoord van de bevoegde autoriteiten van Suriname, noch uit dat van Blue Wing Airlines kon worden opgemaakt wat de fundamentele oorzaak was van de ongevallen en van de veiligheidstekortkomingen die tijdens de platforminspecties zijn vastgesteld, heeft het DGAC, teneinde herhaling te voorkomen, besloten buitengewone maatregelen te nemen en Blue Wing Airlines te verbieden vanaf 1 juni 2010 nog activiteiten uit te voeren boven het grondgebied van Frankrijk; het DGAC heeft de Commissie hier onmiddellijk van in kennis gesteld overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 473/2006.

(22) De Commissie heeft onmiddellijk overleg op gang gebracht met de bevoegde autoriteiten van Suriname en Blue Wing Airlines, zodat op de vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart snel kon worden beslist of de door Frankrijk genomen maatregelen moesten worden uitgebreid tot de Europese Unie. Op 25 juni 2010 is Blue Wing Airlines, bijgestaan door de bevoegde autoriteiten van Suriname, door de Commissie en de lidstaten gehoord. Uit de antwoorden van de bevoegde autoriteiten van Suriname en Blue Wing Airlines kon niet worden opgemaakt welke oorzaken aan de basis lagen van de ongevallen en de tijdens platforminspecties vastgestelde veiligheidstekortkomingen, noch hoe herhaling daarvan kan worden voorkomen.

(23) Gezien het verleden van deze luchtvaartmaatschappij, waaraan eerder al een exploitatieverbod werd opgelegd in de EU [1], [2], het aantal en de ernst van de ongevallen met deze maatschappij, de vastgestelde veiligheidstekortkomingen en de herhaling ervan, wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat de voortzetting van de vluchten van deze maatschappij naar de EU een ernstig risico zou vormen voor de veiligheid, dat niet kan worden opgelost door de maatregelen die een lidstaat overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2111/2005 heeft genomen, en dat de luchtvaartmaatschappij Blue Wing Airlines derhalve moet worden opgenomen in bijlage A.

Luchtvaartmaatschappijen uit Albanië

(24) Naar aanleiding van de presentaties die de bevoegde autoriteiten van Albanië hebben gegeven tijdens de vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart in maart 2010 en overeenkomstig de bepalingen van Verordening nr. 273/2010 [3], heeft de Commissie, bijgestaan door het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA), het overleg met de bevoegde autoriteiten van Albanië actief voortgezet om de resultaten te kunnen volgen van de uitgebreide normaliseringsinspectie van Albanië in januari 2010. Uit het eindverslag van deze inspectie, dat op 7 maart 2010 is bekendgemaakt, blijkt dat op alle onderzochte gebieden ernstige tekortkomingen zijn vastgesteld die onmiddellijk moeten worden rechtgezet.

(25) Het EASA heeft meegedeeld dat het Albanese DGCA (Directorate General for Civil Aviation) een uitgebreid actieplan heeft voorgesteld, dat aanvaardbaar is bevonden en waarover op 29 april 2010 overeenstemming is bereikt. Dit plan voorziet in een aantal corrigerende maatregelen die tegen eind 2011 stapsgewijs ten uitvoer zullen worden gelegd, en in onmiddellijke maatregelen om de veiligheidstekortkomingen te verhelpen.

(26) Bovendien hebben de bevoegde autoriteiten van Italië een uitgebreid samenwerkingsproject met de bevoegde autoriteiten van Albanië opgezet om deze laatste te helpen bij het opbouwen van de benodigde technische en administratieve capaciteit; dit project zal waarschijnlijk in september 2010 van start gaan.

(27) Het overleg dat op 28 mei 2010 heeft plaatsgevonden met de bevoegde autoriteiten van Albanië en het EASA, en waaraan ook de bevoegde autoriteiten van Italië hebben deelgenomen, bevestigt dat de tenuitvoerlegging van dit actieplan aan de gang is, volgens het vastgestelde tijdschema. Een eerste reeks maatregelen, die ingrijpende veranderingen van het vroegere systeem inhouden, is volledig uitgevoerd: er is een onafhankelijke Albanese burgerluchtvaartautoriteit (ACAA) opgericht, die sinds mei 2010 operationeel is; deze nieuwe ACAA heeft alle eerder aan de sector toegekende afwijkingen ingetrokken en de ondernemingen erop gewezen dat handhavingsmaatregelen zullen worden toepast, zoals de schorsing, beperking of intrekking van hun vergunningen, als zij de toepasselijke wetgeving niet naleven tegen 1 juni 2010. De ACAA is uitgenodigd om bij het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart verslag uit te brengen over de hercertificering van luchtvaartmaatschappijen.

(28) De ACAA is op 21 juni 2010 gehoord door het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart en heeft bevestigd dat Belle Air en Albanian Airlines in juni 2010 zijn gehercertificeerd overeenkomstig de toepasselijke veiligheidsvoorschriften. De ACAA heeft ook meegedeeld dat het AOC van Star Airways is geschorst. Bovendien heeft de ACAA zich ertoe verbonden tot nader order geen AOC's meer af te geven.

(29) De ACAA wordt aangespoord om de nodige maatregelen te treffen om het met het EASA overeengekomen actieplan effectief en tijdig ten uitvoer te blijven leggen, en daarbij prioriteit te geven aan het verhelpen van vastgestelde tekortkomingen die de veiligheid in gevaar brengen als ze niet onmiddellijk worden verholpen. De ACAA wordt met name verzocht de capaciteitsopbouw te versnellen, te garanderen dat het toezicht op de veiligheid van alle in Albanië gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen plaatsvindt in overeenstemming met de toepasselijke veiligheidsvoorschriften en zo nodig handhavingsmaatregelen te nemen.

(30) De ACAA heeft zich ertoe verbonden periodiek verslag uit te brengen over de vooruitgang die geboekt is bij de tenuitvoerlegging van haar correctief actieplan. De Commissie zal, bijgestaan door het EASA en met de hulp van de lidstaten, toezicht blijven houden op de effectiviteit van de door de ACAA genomen maatregelen en op de veiligheidsprestaties van de in Albanië gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen.

---

[1] Overwegingen (20), (21) en (22) van Verordening (EG) nr. 910/2006 van 20 juni 2006, PB L 168 van 21.6.2006, blz. 17.

[2] Overwegingen (7) en (8) van Verordening (EG) nr. 1400/2007 van 28 november 2007, PB L 311 van 29.11.2007, blz. 12.

[3] Overwegingen (55) tot en met (58) van Verordening (EU) nr. 273/2010 van 30 maart 2010, PB L 84 van 31.3.2010, blz. 30.

Luchtvaartmaatschappijen uit het Koninkrijk Cambodja

(31) De bevoegde autoriteiten van Cambodja (SSCA) hebben meegedeeld dat zij verdere vooruitgang hebben geboekt bij de tenuitvoerlegging van het correctief actieplan dat zij hadden vastgesteld om de tekortkomingen te verhelpen die in 2007 door de ICAO waren vastgesteld tijdens een audit in het kader van het Universal Safety Oversight Audit Programme.

(32) De gecoördineerde valideringsmissie van de ICAO (ICAO Coordinated Validation Mission, ICVM), die plaatshad van 26 tot en met 29 oktober 2009, bevestigde dat lichte vooruitgang was geboekt: het gebrek aan effectieve toepassing van de ICAO-normen werd in oktober 2009 op 58 % geraamd, tegenover 71 % in 2007. Tijdens de missie werd echter ook geconcludeerd dat de effectieve tenuitvoerlegging van alle corrigerende maatregelen moest worden voortgezet, met name wat de organisatie en de capaciteitsopbouw van de SSCA betreft.

(33) De SSCA hebben meegedeeld dat het Air Operator Certificate (AOC) van de resterende luchtvaartmaatschappijen met Cambodjaanse licentie is geschorst of ingetrokken. Het AOC van Helicopter Cambodia is op 15 oktober 2009 verstreken en is niet verlengd; het AOC van Sokha Airlines is op 27 oktober 2009 ingetrokken; de AOC's van Angkor Airways en PMT Air zijn op 21 april 2010 ingetrokken. Ten gevolge hiervan heeft de ICAO de ernstige veiligheidswaarschuwing met betrekking tot de luchtvaartmaatschappijen met licentie in het Koninkrijk Cambodja ingetrokken ([1]).

(34) De SSCA hebben ook meegedeeld dat de hercertificering van Siem Reap International Airways, waarvan het AOC is geschorst, sinds januari 2009 aan de gang is. De SSCA verklaarden dat een aanvullende periode van vier maanden is toegestaan aan deze luchtvaartmaatschappij om de procedure te voltooien, zoniet wordt het AOC ingetrokken. Gezien de onzekerheid over de situatie van Siem Reap International Airways wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat deze luchtvaartmaatschappij in bijlage A moet blijven.

(35) De Commissie neemt nota van de handhavingsmaatregelen van de SSCA en van de vooruitgang bij de tenuitvoerlegging van het correctief actieplan dat tot doel heeft de door de ICAO vastgestelde tekortkomingen te verhelpen, en is bereid om via specifieke technische bijstand steun te verlenen aan de capaciteitsopbouw van de bevoegde autoriteiten van het Koninkrijk Cambodja.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Democratische Republiek Congo

(36) Voor alle luchtvaartmaatschappijen die gecertificeerd zijn in de Democratische Republiek Congo, geldt een exploitatieverbod in de EU; deze maatschappijen zijn derhalve opgenomen in bijlage A. De Commissie heeft informatie ontvangen dat de bevoegde autoriteiten van de Democratische Republiek Congo een Air Operator Certificate hebben afgegeven aan de luchtvaartmaatschappij Congo Express. De Commissie heeft de bevoegde autoriteiten van de Democratische Republiek Congo verzocht deze informatie te bevestigen. Deze autoriteiten hebben geen antwoord gegeven.

(37) Aangezien er geen bewijzen zijn van wijzigingen in de capaciteit van de bevoegde autoriteiten van de Democratische Republiek Congo om, overeenkomstig de toepasselijke veiligheidsnormen, toezicht te houden op de luchtvaartmaatschappijen met een licentie van dat land, wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat Congo Express moet worden opgenomen in bijlage A.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek Gabon

(38) Op verzoek van de Commissie heeft het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA) van 11 tot en met 15 januari 2010 een missie voor technische bijstand uitgevoerd in de Republiek Gabon. Uit het verslag van deze missie, dat gepubliceerd is op 6 april 2010, blijkt dat de bevoegde autoriteiten van Gabon (ANAC) werken aan oplossingen voor de tekortkomingen die de ICAO heeft vastgesteld tijdens een audit die zij in mei 2007 heeft uitgevoerd in het kader van het Universal Safety Oversight Audit Programme. In dat verslag wordt echter ook benadrukt dat de capaciteitsopbouw van de ANAC moet wordt voortgezet door in een passend budget te voorzien en gekwalificeerde inspecteurs in dienst te nemen en op te leiden, en dat krachtig en permanent toezicht op de luchtvaartmaatschappijen met licentie in de Republiek Gabon moet worden gegarandeerd. Het verslag bevat een stappenplan dat samen met de ANAC is opgesteld en waarin in detail is uiteengezet welke corrigerende maatregelen noodzakelijk en nuttig zijn om de ICAO-bevindingen te verhelpen. Volgens dit stappenplan wordt de voltooiing van de nodige maatregelen niet verwacht vóór begin 2011.

(39) De bevoegde autoriteiten van Gabon (ANAC) hebben verzocht door het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart te worden gehoord om de tot dusver geboekte vooruitgang toe te lichten, hetgeen gebeurd is op 21 juni 2010. De ANAC hebben meegedeeld dat het wetgevingskader momenteel wordt herzien, inclusief een hervorming van het burgerluchtvaartwetboek, die naar verwachting tegen 31 december 2010 zal worden goedgekeurd, en de geleidelijke vaststelling van een uitgebreide reeks Gabonese luchtvaartverordeningen, die gelijk van kracht zullen worden tegen 2011. De ANAC hebben meegedeeld dat zij verdere vooruitgang hebben geboekt op het gebied van capaciteitsopbouw en extra inspecteurs in dienst hebben genomen, waarvan zeven momenteel het kwalificatieproces doorlopen. Bovendien hebben de ANAC vooruitgang gemeld bij het toezicht op de luchtvaartmaatschappijen en de handhaving van de huidige veiligheidsregels (RACAM), zoals blijkt uit de schorsing van het AOC van SCD Aviation op 16 oktober 2009, de waarschuwingen aan de luchtvaartmaatschappijen Air Service, Gabon Airlines, National Regional Transport en SN2AG, en de boetes die zijn opgelegd aan de luchtvaartmaatschappijen Allegiance en Sky Gabon. Uit het aantal en de aard van sommige vastgestelde tekortkomingen blijkt dat verdere handhavingsmaatregelen nodig kunnen zijn als de luchtvaartmaatschappijen de toepasselijke veiligheidsnormen niet toepassen.

([1]) Overweging (12) van Verordening (EG) nr. 1131/2008 van 14 november 2008, PB L 306 van 15.11.2009, blz. 48.

(40) Afrijet Business Services, met licentie in Gabon, heeft schriftelijk verzocht door het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart te worden gehoord omdat het wenst dat de huidige beperkingen op het luchtvaartuig van het type Falcon 900B met registratiekenteken TR-AFR worden opgeheven. Deze maatschappij garandeerde dat de exploitatie en het onderhoud van het bovengenoemde luchtvaartuig plaatsvinden in overeenstemming met de toepasselijke veiligheidsnormen, hetgeen is bevestigd door de ANAC. Daarom wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat er geen redenen zijn om de activiteiten van Afrijet Business Services met het luchtvaartuig van het type Falcon 900B met registratiekenteken TR-AFR te beperken, en dat dit luchtvaartuig moet worden toegevoegd aan de lijst van luchtvaartuigen waarmee deze luchtvaartmaatschappij overeenkomstig bijlage B vluchten naar de EU mag uitvoeren.

(41) De Commissie is niet in kennis gesteld van bewijzen dat de overige luchtvaartmaatschappijen die in de communautaire lijst zijn opgenomen en de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving door die luchtvaartmaatschappijen, passende corrigerende maatregelen volledig ten uitvoer hebben gelegd. Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat het exploitatieverbod (bijlage A) of de exploitatiebeperkingen (bijlage B) die aan deze luchtvaartmaatschappijen zijn opgelegd, moeten worden gehandhaafd.

(42) De Commissie is verheugd over de vooruitgang bij de tenuitvoerlegging van het correctief actieplan dat tot doel heeft de door de ICAO vastgestelde tekortkomingen te verhelpen, en bij de capaciteitsopbouw van de bevoegde autoriteiten van Gabon, en is bereid om via een missie ter plaatse de verwezenlijkingen te valideren, zodra het wetgevingskader tot stand is gebracht.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek Indonesië

(43) De bevoegde autoriteiten van Indonesië (het DGCA) hebben grote vooruitgang gemeld bij het verhelpen van alle bevindingen die door de ICAO waren gedaan tijdens de audit die zij in februari 2007 heeft uitgevoerd in het kader van het Universal Safety Oversight Audit Programme. Tijdens de coördinatie- en valideringsmissie van de ICAO (ICVM) in augustus 2009 is bevestigd dat aanzienlijke vooruitgang is geboekt; dit blijkt uit het feit dat nog maar 20 % van de ICAO-normen niet effectief ten uitvoer wordt gelegd. Het DGCA heeft op 19 maart 2010 gemeld dat de resterende corrigerende maatregelen zijn uitgevoerd.

(44) Het DGCA heeft informatie gegeven over de ontwikkeling van zijn vermogen om toezicht te houden op de veiligheid: in 2009 en 2010 is het budget sterk toegenomen en zijn 25 extra inspecteurs op het gebied van vluchtexploitatie en 8 inspecteurs op het gebied van cabineveiligheid in dienst genomen, aangevuld met uitgebreide technische bijstand van de ICAO en de burgerluchtvaartautoriteiten van Australië en Nederland, hetgeen het mogelijk heeft gemaakt de veiligheidsregels voor de burgerluchtvaart (Civil Aviation Safety Regulations, CASR) verder te actualiseren en het toezicht op extra luchtvaartmaatschappijen te versterken.

(45) De bevoegde autoriteiten van Indonesië (het DGCA) hebben verzocht door de Comité inzake veiligheid van de luchtvaart te worden gehoord omdat zij wensen dat de huidige beperkingen op de volgende drie luchtvaartmaatschappijen worden opgeheven: Indonesia Air Asia, Metro Batavia en Lion Air; zij hebben schriftelijk materiaal ingediend en een mondelinge presentatie gegeven op 22 juni 2010.

(46) De presentaties van Indonesia Air Asia en van het DGCA bevestigden dat deze luchtvaartmaatschappij op 30 september 2009 gehercertificeerd is overeenkomstig de CASR en dat deze maatschappij onder passend toezicht van het DGCA staat. Het DGCA heeft bevestigd dat deze luchtvaartmaatschappij volledig voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen. Derhalve wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat Indonesia Air Asia uit bijlage A moet worden geschrapt.

(47) De presentaties van Metro Batavia en van het DGCA bevestigden dat ook deze luchtvaartmaatschappij op 30 september 2009 gehercertificeerd is overeenkomstig de CASR en dat deze maatschappij onder passend toezicht van het DGCA staat. Het DGCA heeft bevestigd dat deze luchtvaartmaatschappij volledig voldoet aan de toepasselijke veiligheidsnormen. Derhalve wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat Metro Batavia uit bijlage A moet worden geschrapt.

(48) Uit de presentaties van Lion Air bleek dat sinds 2004 twee ongevallen en twee ernstige incidenten hebben plaatsgevonden met deze luchtvaartmaatschappij, die momenteel een vloot van 50 luchtvaartuigen exploiteert. De maatschappij heeft echter onvoldoende informatie over deze ongevallen en incidenten en over de oorzaak ervan verstrekt, en heeft ook niet aangetoond dat passende maatregelen zijn genomen om herhaling te voorkomen, hetgeen met name belangrijk is met het oog op de verwachte sterke uitbreiding van de vloot in de komende jaren. Bovendien bleek het niet mogelijk om overeenstemming te bereiken over passend toezicht door het DGCA op het gebied van exploitatie, zoals blijkt uit het feit dat geen enkele bevinding is geregistreerd tijdens meer dan 100 inspecties op het gebied van vluchtexploitatie in 2009 en 2010. Derhalve wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat Lion Air in bijlage A moet blijven.

(49) Tot dusver zijn bij de Commissie geen bewijzen ingediend van de volledige tenuitvoerlegging van passende corrigerende maatregelen door de andere luchtvaartmaatschappijen op de communautaire lijst. Derhalve wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat het exploitatieverbod (bijlage A) dat aan deze luchtvaartmaatschappijen is opgelegd, moet worden gehandhaafd.

(50) De Commissie spoort de bevoegde autoriteiten van Indonesia aan verder te streven naar een duurzame oplossing voor de veiligheidstekortkomingen.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Filippijnen

(51) Naar aanleiding van Verordening nr. 273/2010 [1] is de Commissie actief met de bevoegde autoriteiten van de Filippijnen (CAAP) blijven overleggen over de maatregelen die deze autoriteiten hebben genomen om de veiligheid van de luchtvaart en de naleving van de toepasselijke veiligheidsnormen in de Filippijnen te verbeteren.

(52) De bevoegde autoriteiten van de Filipijnen (de CAAP) hebben meegedeeld dat zij van start zijn gegaan met een reeks acties, met name: een herformulering van de huidige tenuitvoerleggingsregels en -verordeningen, naar verwachting tegen eind 2010; verdere capaciteitsopbouw van de CAAP via de overplaatsing van gekwalificeerde inspecteurs die momenteel voor de ICAO werken, in het kader van het project voor technische bijstand, wat naar verwachting zal zijn afgerond tegen eind 2010, en via de indienstname van extra personeel; een nieuwe audit en hercertificering van alle luchtvaartmaatschappijen, inclusief die welke vóór maart 2010 al door de CAAP waren gecertificeerd; de vaststelling van plannen voor permanent toezicht op alle luchtvaartmaatschappijen; en de versterking van de handhavingsmaatregelen in het geval veiligheidstekortkomingen zijn vastgesteld.

(53) De CAAP hebben meegedeeld dat zij op 19 maart 2010 het Air Operator Certificate (AOC) van Pacific East Asia Cargo Airlines (PEAC) hebben geschorst omdat deze maatschappij haar activiteiten had voortgezet zonder op passende wijze door de bevoegde autoriteiten van de Filipijnen te zijn gecertificeerd.

(54) De luchtvaartmaatschappij Interisland Airlines Inc., die op 16 maart 2010 door de CAAP is gecertificeerd, was op 21 april 2010 betrokken bij een dodelijk ongeval met de Antonov 12BP met registratiekenteken UP-AN216 die op haar AOC is ingeschreven. De CAAP, die het ongeval hebben onderzocht, hebben op 23 april 2010 besloten het AOC van Interisland Airlines Inc. in te trekken, waarna deze maatschappij haar activiteiten volledig heeft stopgezet. Derhalve wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat Interisland Airlines Inc. uit bijlage A moet worden geschrapt.

(55) Philippine Airlines heeft verzocht door het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart te worden gehoord om verslag uit te brengen over de recente vooruitgang, hetgeen op 22 juni 2010 is gebeurd. Deze luchtvaartmaatschappij heeft bevestigd dat zij een uitgebreide hercertificeringsaudit door de CAAP heeft ondergaan, dat alle corrigerende maatregelen op passende wijze zijn voltooid en dat een nieuw AOC is afgegeven op 17 juni 2010. Omdat deze hercertificering zeer recent heeft plaatsgevonden en de overeenkomstige bewijsstukken laattijdig zijn ingediend, kon de verwachte verificatie ter plaatse niet plaatsvinden.

(56) Cebu Pacific Airlines heeft verzocht door het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart te worden gehoord om verslag uit te brengen over de recente vooruitgang, hetgeen op 22 juni 2010 is gebeurd. Deze luchtvaartmaatschappij heeft bevestigd dat zij een uitgebreide hercertificeringsaudit door de CAAP heeft ondergaan en dat de uitvoering van de nodige corrigerende maatregelen aan de gang is; hoewel diverse van deze maatregelen nog niet zijn voltooid, is op 7 juni 2010 toch al een nieuw AOC afgegeven; volgens de operationele specificaties van dat AOC zijn het vervoer van gevaarlijke goederen en precisienaderingen van categorie II met de vloot van ATR-72's verboden. Omdat de overeenkomstige bewijsstukken laattijdig zijn ingediend en sommige bevindingen nog niet zijn gesloten, kon de verwachte verificatie ter plaatse echter niet plaatsvinden.

(57) De ernstige veiligheidswaarschuwing (significant safety concern) die de ICAO na haar USOAP-audit van de Filipijnen in oktober 2009 heeft gegeven aan alle landen die partij zijn bij het Verdrag van Chicago, en die betrekking had op het toezicht op de veiligheid van luchtvaartmaatschappijen met licentie in de Filipijnen [2], blijft nog steeds van kracht. De CAAP hebben meegedeeld dat zij een uitgebreid actieplan bij de ICAO hebben ingediend om de door de ICAO vastgestelde tekortkomingen te verhelpen. Dit correctief actieplan zelf en de beoordeling ervan door de ICAO hebben zij echter niet ingediend. De CAAP hebben ook meegedeeld dat de Filipijnen vóór het vierde trimester van 2010 niet in staat zullen zijn om een aanvraag in te dienen voor een herziening van de huidige classificatie door de US FAA.

(58) De Commissie erkent de inspanningen die de bevoegde autoriteiten van de Filipijnen hebben geleverd om het burgerluchtvaartsysteem in de Filipijnen te hervormen. In afwachting van de effectieve uitvoering van adequate corrigerende maatregelen om de door de US FAA en de ICAO vastgestelde veiligheidstekortkomingen te verhelpen, wordt echter geoordeeld dat de bevoegde autoriteiten van de Filipijnen in deze fase niet in staat zijn de relevante veiligheidsnormen toe te passen en te handhaven voor alle luchtvaartmaatschappijen ten aanzien waarvan zij moeten controleren of ze de regelgeving naleven. Derhalve wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat alle in de Filipijnen gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen, behalve Interisland Airlines Inc., in bijlage A moeten blijven.

(59) De Commissie blijft bereid om de inspanningen van de Filipijnen te ondersteunen aan de hand van een beoordelingsbezoek, in nauwe samenwerking met de ICAO en met de deelname van lidstaten en het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart; indien praktisch haalbaar moet dit bezoek plaatsvinden vóór de volgende vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart, zodat kan worden nagegaan welke vooruitgang de CAAP hebben geboekt, onder meer wat de veiligheidsprestaties van de exploitanten betreft.

[1] Overwegingen (74) tot en met (87) van Verordening (EU) nr. 273/2010 van 30 maart 2010, PB L 84 van 31.3.2010, blz. 33.

[2] ICAO-bevinding OPS/01.

Iran Air

(60) Overeenkomstig Verordening (EU) nr. 273/2010 [1] heeft de Commissie, bijgestaan door het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart en met de steun van de lidstaten, tussen 29 mei en 3 juni 2010 een veiligheidsbeoordelingsbezoek gebracht aan de Islamitische Republiek Iran, teneinde na te gaan of de door de bevoegde autoriteiten (de CAO-IRI) en Iran Air aangekondigde maatregelen genoegzaam ten uitvoer zijn gelegd.

(61) Tijdens het bezoek hebben de CAO-IRI aangetoond dat zij een systeem voor toezicht op luchtvaartactiviteiten hebben opgezet dat beantwoordt aan het oogmerk van ICAO-Document 8335 — Manual of Procedures for Operations Inspection, Certification and Continued Surveillance (Handboek met procedures voor de inspectie, de certificering en het permanente toezicht op het gebied van vluchtexploitatie). Bovendien hebben de autoriteiten een eerder vastgestelde zwakte in hun procedures voor de follow-up van audits verholpen door een systeem voor de classificering van bevindingen in drie categorieën vast te stellen, dat het mogelijk maakt dringende veiligheidsproblemen onmiddellijk op te lossen. De autoriteiten hebben ook aangetoond dat zij maatregelen hebben genomen om de veiligheidsproblemen bij Iraanse luchtvaartmaatschappijen, en met name bij Iran Air, te verhelpen.

(62) Het was echter duidelijk dat het toezicht door CAO-IRI op Iran Air diverse zwakke punten vertoonde met betrekking tot luchtwaardigheid en onderhoud, zoals een gebrek aan gedetailleerde beoordeling van de onderhoudsprogramma's en minimumuitrustingslijsten, waardoor fouten van de luchtvaartmaatschappij niet worden ontdekt.

(63) Bovendien konden de CAO-IRI geen geconsolideerde lijst van incidenten met vluchten van Iran Air voorleggen en waren ze dus niet in staat om de algemene veiligheidsprestaties van deze luchtvaartmaatschappij in te schatten. De CAO-IRI konden daarentegen wel aantonen dat ze alle ernstige incidenten gedetailleerd hadden onderzocht en aanbevelingen hadden gedaan.

(64) Tijdens het verificatiebezoek is vastgesteld dat de CAO-IRI vastberaden zijn om moderne veiligheidsbeheertechnieken toe te passen, en dat aanzienlijke vooruitgang is geboekt in de voorbije zes maanden. Het team heeft ook nota genomen van de openheid, de bereidheid tot samenwerking en de constructieve houding van de CAO-IRI bij het aanpakken van gebreken in hun procedures.

(65) Wat Iran Air betreft, wordt in het verslag gewezen op ernstige tekortkomingen op het gebied van het beheer van de luchtwaardigheid en het onderhoud. Met name de onderhoudsprogramma's bevatten een aantal basisfouten, waardoor de programma's voor veiligheidsgerelateerde apparatuur voor de vloot van Airbus A-320 en het vrachtvliegtuig van het type Boeing 747-200 ernstige hiaten vertonen. Bovendien garandeert het onderhoudssysteem voor de vloot van Airbus A-320 niet dat tekortkomingen waarvoor uitstel was verleend, binnen het vastgestelde tijdschema worden rechtgezet. Bovendien vond geen controle van vluchtgegevens plaats voor de vloot van Airbus A-320 en werden ook voor de andere toestellen zeer weinig gegevens verzameld. In het verslag wordt bovendien geconcludeerd dat het bedrijf de basisvoorschriften inzake permanente luchtwaardigheid van haar luchtvaartuigen niet in acht neemt. Dit is vooral duidelijk voor wat het beheer van de luchtvaartuigen van het type Airbus A-320 en Boeing 727 en 747 betreft.

(66) In het verslag wordt echter ook opgemerkt dat Iran Air duidelijk vooruitgang heeft geboekt met betrekking tot het kwaliteitsbeheersysteem en de kwaliteitsbeheerprocedures, met name wat het gebruik van Line Oriented Safety Audits en de oprichting van een „Hoge Raad voor de veiligheid" betreft; deze raad wordt voorgezeten door de algemeen directeur en is belast met de coördinatie van het toezicht op de activiteiten die tot doel hebben solide veiligheidsnormen toe te passen in de operationele departementen. In het verslag wordt voorts ook gewezen op de openheid en de constructieve houding bij het verhelpen van de vastgestelde veiligheidstekortkomingen, en op de bereidheid van de luchtvaartmaatschappij om moderne technieken voor veiligheidsbeheer toe te passen.

(67) Iran Air heeft een presentatie gegeven voor het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart en bijzonderheden verstrekt van een correctief actieplan dat tot doel heeft de problemen die tijdens het bezoek ter plaatse zijn vastgesteld, te verhelpen.

(68) Uit de resultaten van de platforminspecties die de lidstaten in de voorbije 14 maanden in het kader van het SAFA-programma hebben uitgevoerd, blijkt dat de prestaties er gestaag op vooruitgaan; de resultaten voor de luchtvaartuigen van het type A-320 zijn echter merkbaar slechter dan voor de andere luchtvaartuigen van de luchtvaartmaatschappij.

(69) Naar aanleiding van de geverifieerde tekortkomingen op het gebied van permanente luchtwaardigheid en onderhoud, en de resultaten van de SAFA-inspecties, wordt op basis van de gemeenschappelijke criteria geoordeeld dat alle luchtvaartuigen van de types A-320, Boeing B-727, B-747 reeks -100, B-747 reeks -200 en B-747-SP die zijn ingeschreven op het AOC van deze luchtvaartmaatschappij, niet mogen worden gebruikt voor vluchten naar de Europese Unie en derhalve moeten worden opgenomen in bijlage B. De luchtvaartmaatschappij mag wel naar de Europese Unie vliegen met de luchtvaartuigen waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig bijlage B, voor zover haar activiteiten strikt beperkt blijven tot het huidige niveau (wat frequenties en bestemmingen betreft).

(70) De Commissie zal van nabij toezicht blijven houden op de prestaties van Iran Air. Gezien de huidige situatie met betrekking tot het toezicht door de bevoegde autoriteiten van Iran, dringt het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart er bij de Commissie op aan dat zij intensiever met deze autoriteiten zou overleggen teneinde duurzame oplossingen te vinden voor de vastgestelde veiligheidstekortkomingen; de Commissie vraagt de CAO-IRI om maandelijkse verslagen in te dienen over de verificatie van de tenuitvoerlegging van het correctief actieplan, en om informatie te verstrekken over het toezicht van de CAO-IRI op Iran Air op het gebied van permanente luchtwaardigheid, onderhoud en exploitatie.

[1] Overweging (49) van Verordening (EU) nr. 273/2010 van 30 maart 2010, PB L 84 van 31.3.2010, blz. 29.

(71) De lidstaten zullen blijven nagaan of Iran Air effectief voldoet aan de relevante veiligheidsnormen door, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008, bij de platforminspecties prioriteit te geven aan luchtvaartuigen van deze maatschappij.

Luchtvaartmaatschappijen uit de Russische Federatie

(72) De bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie hebben tijdens de vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart van 22 juni 2010 meegedeeld dat zij een reeks maatregelen hebben genomen om het toezicht op bepaalde luchtvaartmaatschappijen te versterken, naar aanleiding van de informatie die zij op 6 mei van de Commissie hebben ontvangen met betrekking tot het tijdens platforminspecties vastgestelde stijgende aantal bevindingen die gevolgen hebben voor de veiligheid.

(73) Zij hebben met name meegedeeld dat, overeenkomstig hun besluit, de luchtvaartmaatschappij YAK Service sinds 18 mei 2010 niet meer mag vliegen in het luchtruim van de ECAC-landen. De Commissie behoudt zich echter het recht voor om, in het geval dit besluit niet wordt bekrachtigd, passende maatregelen te treffen met betrekking tot deze luchtvaartmaatschappij overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2111/2005.

(74) Zoals bij vorige actualiseringen van Verordening (EG) nr. 474/2006 hebben de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart ook meegedeeld dat zij, in het kader van het permanente toezicht op de luchtwaardigheid van de luchtvaartuigen in hun register, hun besluit van 25 april 2008 hebben gewijzigd, waardoor geen vluchten naar de Europese Unie meer mogen worden uitgevoerd met luchtvaartuigen op het AOC van 13 Russische luchtvaartmaatschappijen. Deze luchtvaartuigen waren niet uitgerust om internationale vluchten volgens de ICAO-normen uit te voeren (niet uitgerust met TAWS/E-GPWS) en/of hun luchtwaardigheidscertificaat was verstreken en/of niet verlengd. Bij het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart is een lijst ingediend van alle luchtvaartuigen met Russische AOC's, samen met de bijbehorende apparatuur. Op basis van deze informatie mogen met de onderstaande luchtvaartuigen geen vluchten naar, in of uit de Europese Unie worden uitgevoerd omdat ze niet zijn uitgerust met de uit hoofde van ICAO-bijlage 6 vereiste apparatuur:

a) Aircompany Yakutia: Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660; AN-24-RB: RA-46470, RA-46496, RA-46510, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360, RA-47363.

b) Atlant Soyuz: Tupolev TU-154M: RA-85672 en RA-85682; beide luchtvaartuigen worden momenteel geëxploiteerd door andere in de Russische Federatie gecertificeerde luchtvaarmaatschappijen.

c) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 en RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511 en RA-88186; Yak-40K: RA-21505, RA-98109 en RA-88300; Yak-42D: RA-42437; alle (22) helikopters Kamov Ka-26 (registratiekentekens onbekend); alle (49) helikopters Mi-8 (registratiekentekens onbekend); alle (11) helikopters Mi-171 (registratiekentekens onbekend); alle (8) helikopters Mi-2 (registratiekentekens onbekend); alle (1) helikopters EC-120B: RA-04116.

d) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85494 en RA-85457.

e) Krasnoyarsky Airlines: het luchtvaartuig van het type TU-154M met registratiekenteken RA-85682 dat voorheen vermeld was op het – in 2009 ingetrokken – AOC van Krasnoyarsky Airlines en dat momenteel door een andere in de Russische Federatie gecertificeerde luchtvaartmaatschappij wordt geëxploiteerd.

f) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538 en RA-42541.

g) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; alle TU-134 (registratiekentekens onbekend); alle Antonov An-24 (registratiekentekens onbekend); alle An-2 (registratiekentekens onbekend); alle helikopters Mi-2 (registratiekentekens onbekend); alle helikopters Mi-8 (registratiekentekens onbekend).

h) Siberia Airlines: Tupolev – geen enkel luchtvaartuig.

i) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42374, RA-42433; alle Tupolev TU-134A inclusief: RA-65065 en RA-65102; alle Antonov AN-24RV inclusief: RA-46625 en RA-47818; de luchtvaartuigen van het type AN24RV met registratiekentekens RA-46625 en RA-47818 worden momenteel door een andere Russische luchtvaartmaatschappij geëxploiteerd.

j) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85508 (de luchtvaartuigen met registratiekentekens RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374 en RA-85432 worden momenteel niet geëxploiteerd om financiële redenen).

k) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820; alle (25) TU-134: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902 en RA-65977; de luchtvaartuigen RA-65143 en RA-65916 worden door een andere Russische luchtvaartmaatschappij geëxploiteerd; alle (1) TU-134B: RA-65726; alle Yakovlev Yak-40: RA-87348 (momenteel niet geëxploiteerd om financiële redenen), RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA-88227 en RA-88280; alle helikopters Mil-26: (registratiekentekens onbekend); alle helikopters Mil-10: (registratiekentekens onbekend); alle helikopters Mil-8 (registratiekentekens onbekend); alle helikopters AS-355 (registratiekentekens onbekend); alle helikopters BO-105 (registratiekentekens onbekend); het luchtvaartuig van het type AN-24B: RA-46388, de luchtvaartuigen RA-46267 en RA-47289 en de luchtvaartuigen van het type AN-24RV met registratiekentekens RA-46509, RA-46519 en RA-47800 worden momenteel door een andere Russische maatschappij geëxploiteerd.

l) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65979, de luchtvaartuigen RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 en RA-65555 worden door een andere Russische maatschappij geëxploiteerd; Ilyushin IL-18: RA-75454 wordt geëxploiteerd door een andere Russische maatschappij; Yakovlev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87971, RA-87972 en RA-88200 worden geëxploiteerd door een andere Russische maatschappij.

(75) Om de samenwerking met de Commissie en de lidstaten te verbeteren, heeft het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie verzocht een aanspreekpunt aan te stellen voor alle communicatie met de leden van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart die betrekking heeft op de resultaten van platforminspecties van Russische luchtvaartuigen op EU-luchthavens en van EU-luchtvaartmaatschappijen op luchthavens in de Russische Federatie, en om werk te maken van grotere transparantie via de uitwisseling van veiligheidsgegevens.

(76) In het kader van deze versterkte samenwerking is overeengekomen dat de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie samen met de Commissie en lidstaten vóór de volgende vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart het gezamenlijke besluit van de Europese Commissie en deze autoriteiten van 24 april 2008 opnieuw zullen bekijken, teneinde de rechtszekerheid te waarborgen en te garanderen dat maatregelen tot uitsluiting van luchtvaartmaatschappijen en luchtvaartuigen die niet aan de relevante veiligheidsnormen voldoen, op passende wijze worden gehandhaafd. Het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart is overeengekomen tijdens zijn volgende vergadering de geboekte vooruitgang te evalueren en, indien nodig, de Commissie te verzoeken de nodige maatregelen voor te stellen in het kader van Verordening (EG) nr. 2111/2005.

(77) Ondertussen zullen de lidstaten blijven nagaan of de relevante veiligheidsnormen effectief worden nageleefd, door prioriteit te verlenen aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappijen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008, teneinde te garanderen dat het aantal inspecties van Russische luchtvaartmaatschappijen wordt opgedreven, zodat de basis kan worden gelegd voor een nieuwe beoordeling van hun prestaties tijdens de volgende vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart, die zal plaatsvinden in november 2010.

Algemene opmerkingen over de overige in de bijlagen A en B opgenomen luchtvaartmaatschappijen

(78) Ondanks specifieke verzoeken van de Commissie is zij niet in kennis gesteld van bewijzen dat de overige luchtvaartmaatschappijen die in de EU-lijst van 30 maart 2010 zijn vermeld en de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving door die luchtvaartmaatschappijen, passende corrigerende maatregelen volledig ten uitvoer hebben gelegd. Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt derhalve geoordeeld dat het exploitatieverbod (bijlage A) of de exploitatiebeperkingen (bijlage B) die aan deze luchtvaartmaatschappijen zijn opgelegd, moeten worden gehandhaafd.

(79) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 474/2006 wordt als volgt gewijzigd:

1. Bijlage A wordt vervangen door bijlage A bij deze verordening.

2. Bijlage B wordt vervangen door bijlage B bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op 5 juli 2010.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,
Dacian CIOLOŞ
Lid van de Commissie

BIJLAGE A

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EEN VOLLEDIG EXPLOITATIEVERBOD IS OPGELEGD IN DE EU [1]

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afghanistan
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Suriname
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Koninkrijk Cambodja
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Onbekend	VRB	Republiek Rwanda
Alle luchtvaartmaatschappijen die gecertificeerd zijn door de autoriteiten van Angola die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving, behalve TAAG Angola Airlines, dat in bijlage B wordt opgenomen			Republiek Angola
AEROJET	015	Onbekend	Republiek Angola
AIR26	004	DCD	Republiek Angola
AIR GEMINI	002	GLL	Republiek Angola
AIR GICANGO	009	Onbekend	Republiek Angola
AIR JET	003	MBC	Republiek Angola
AIR NAVE	017	Onbekend	Republiek Angola
ALADA	005	RAD	Republiek Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Onbekend	Republiek Angola
DIEXIM	007	Onbekend	Republiek Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Republiek Angola
HELIANG	010	Onbekend	Republiek Angola
HELIMALONGO	011	Onbekend	Republiek Angola
MAVEWA	016	Onbekend	Republiek Angola
PHA	019	Onbekend	Republiek Angola
RUI & CONCEICAO	012	Onbekend	Republiek Angola
SAL	013	Onbekend	Republiek Angola
SERVISAIR	018	Onbekend	Republiek Angola
SONAIR	014	SOR	Republiek Angola
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Benin die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving		—	Republiek Benin
AERO BENIN	PEA nr. 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	Onbekend	Republiek Benin

[1] De in bijlage A vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease") van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voor zover de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
AFRICA AIRWAYS	Onbekend	AFF	Republiek Benin
ALAFIA JET	PEA nr. 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Niet van toepassing	Republiek Benin
BENIN GOLF AIR	PEA nr. 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS	Onbekend	Republiek Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA nr. 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	LTL	Republiek Benin
COTAIR	PEA nr. 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	COB	Republiek Benin
ROYAL AIR	PEA nr. 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Republiek Benin
TRANS AIR BENIN	PEA nr. 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Republiek Benin
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van de Republiek Congo die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving			Republiek Congo
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Republiek Congo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Republiek Congo
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Onbekend	Republiek Congo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Onbekend	Republiek Congo
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van de Democratische Republiek Congo (RDC) die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving		—	Democratische Republiek Congo (RDC)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/036/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Democratische Republiek Congo (RDC)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Democratische Republiek Congo (RDC)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Democratische Republiek Congo (RDC)

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	EXY	Democratische Republiek Congo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Democratische Republiek Congo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Democratische Republiek Congo (RDC)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministeriële handtekening (ordonnantie nr. 78/205)	LCG	Democratische Republiek Congo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Democratische Republiek Congo (RDC)

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Onbekend	Democratische Republiek Congo (RDC)
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Djibouti die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving			Djibouti
DAALLO AIRLINES	Onbekend	DAO	Djibouti
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Equatoriaal Guinea die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving			Equatoriaal Guinea
CRONOS AIRLINES	Onbekend	Onbekend	Equatoriaal Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	Onbekend	CEL	Equatoriaal Guinea
EGAMS	Onbekend	EGM	Equatoriaal Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Equatoriaal Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Niet van toepassing	Equatoriaal Guinea
GETRA-GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Equatoriaal Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	Niet van toepassing	Equatoriaal Guinea
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Onbekend	Onbekend	Equatoriaal Guinea
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Equatoriaal Guinea
Alle luchtvaartmaatschappijen die gecertificeerd zijn door de autoriteiten van Indonesië die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving, behalve Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia en Metro Batavia			Republiek Indonesië
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Onbekend	Republiek Indonesië
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Onbekend	Republiek Indonesië
ASCO NUSA AIR	135-022	Onbekend	Republiek Indonesië
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Onbekend	Republiek Indonesië
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Onbekend	Republiek Indonesië
CARDIG AIR	121-013	Onbekend	Republiek Indonesië
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Onbekend	Republiek Indonesië
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Republiek Indonesië
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Republiek Indonesië
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Republiek Indonesië
EASTINDO	135-038	Onbekend	Republiek Indonesië
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Republiek Indonesië
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Republiek Indonesië

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Onbekend	Republiek Indonesië
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Onbekend	Republiek Indonesië
KAL STAR	121-037	KLS	Republiek Indonesië
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Republiek Indonesië
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Republiek Indonesië
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Republiek Indonesië
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Onbekend	Republiek Indonesië
MEGANTARA	121-025	MKE	Republiek Indonesië
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Republiek Indonesië
MIMIKA AIR	135-007	Onbekend	Republiek Indonesië
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Onbekend	Republiek Indonesië
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Onbekend	Republiek Indonesië
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Onbekend	Republiek Indonesië
NYAMAN AIR	135-042	Onbekend	Republiek Indonesië
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Republiek Indonesië
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Onbekend	Republiek Indonesië
PURA WISATA BARUNA	135-025	Onbekend	Republiek Indonesië
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Republiek Indonesië
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Republiek Indonesië
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Republiek Indonesië
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Onbekend	Republiek Indonesië
SKY AVIATION	135-044	Onbekend	Republiek Indonesië
SMAC	135-015	SMC	Republiek Indonesië
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Republiek Indonesië
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Onbekend	Republiek Indonesië
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Onbekend	Republiek Indonesië
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Republiek Indonesië
TRAVIRA UTAMA	135-009	Onbekend	Republiek Indonesië
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Republiek Indonesië
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Republiek Indonesië
UNINDO	135-040	Onbekend	Republiek Indonesië
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Republiek Indonesië

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
Alle luchtvaartmaatschappijen die gecertificeerd zijn door de autoriteiten van Kazachstan die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving, behalve Air Astana, dat in bijlage B wordt opgenomen			Republiek Kazachstan
AERO AIR COMPANY	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
AEROPRAKT KZ	Onbekend	APK	Republiek Kazachstan
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Republiek Kazachstan
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Republiek Kazachstan
AIR DIVISION OF EKA	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
AIR FLAMINGO	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	Onbekend	AKS	Republiek Kazachstan
ALMATY AVIATION	Onbekend	LMT	Republiek Kazachstan
ARKHABAY	Onbekend	KEK	Republiek Kazachstan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Republiek Kazachstan
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Republiek Kazachstan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Republiek Kazachstan
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Republiek Kazachstan
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Republiek Kazachstan
AVIA-JAYNAR	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
BEYBARS AIRCOMPANY	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Republiek Kazachstan
BERKUT KZ	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Republiek Kazachstan
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Republiek Kazachstan
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Republiek Kazachstan
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Republiek Kazachstan
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Republiek Kazachstan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Republiek Kazachstan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	Onbekend	KZE	Republiek Kazachstan
FENIX	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Republiek Kazachstan
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Republiek Kazachstan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Republiek Kazachstan

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Republiek Kazachstan
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Republiek Kazachstan
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Republiek Kazachstan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Republiek Kazachstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Republiek Kazachstan
KAZAIRWEST	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
KAZAVIA	Onbekend	KKA	Republiek Kazachstan
KAZAVIASPAS	Onbekend	KZS	Republiek Kazachstan
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Republiek Kazachstan
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Republiek Kazachstan
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Republiek Kazachstan
NAVIGATOR	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	Onbekend	KOV	Republiek Kazachstan
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
PRIME AVIATION	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
SALEM AIRCOMPANY	Onbekend	KKS	Republiek Kazachstan
SAMAL AIR	Onbekend	SAV	Republiek Kazachstan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Republiek Kazachstan
SEMEYAVIA	Onbekend	SMK	Republiek Kazachstan
SCAT	AK-0350-08	VSV	Republiek Kazachstan
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Republiek Kazachstan
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Republiek Kazachstan
SKYSERVICE	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
TYAN SHAN	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Republiek Kazachstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	Onbekend	JTU	Republiek Kazachstan
ZHERSU AVIA	Onbekend	RZU	Republiek Kazachstan
ZHEZKAZGANAIR	Onbekend	Onbekend	Republiek Kazachstan
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Kirgizië die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving			Kirgizië
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizië
ASIAN AIR	Onbekend	AAZ	Kirgizië
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizië

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgizië
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizië
DAMES	20	DAM	Kirgizië
EASTOK AVIA	15	EEA	Kirgizië
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizië
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizië
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizië
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizië
KYRGYZSTAN AIRLINE	Onbekend	KGA	Kirgizië
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizië
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgizië
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizië
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizië
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizië
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizië
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizië
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Liberia die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving		—	Liberia
Alle luchtvaartmaatschappijen die gecertificeerd zijn door de autoriteiten van de Republiek Gabon die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving, behalve Gabon Airlines, Afrijet en SN2AG, die in bijlage B worden opgenomen			Republiek Gabon
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Republiek Gabon
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Republiek Gabon
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Republiek Gabon
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Republiek Gabon
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Republiek Gabon
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Onbekend	Republiek Gabon
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van de Filipijnen die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving			Republiek der Filipijnen
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	4AN2008003	Onbekend	Republiek der Filipijnen
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	Onbekend	Republiek der Filipijnen
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Onbekend	Republiek der Filipijnen
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	4AN2005003	Onbekend	Republiek der Filipijnen
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	Onbekend	Republiek der Filipijnen

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	Onbekend	Republiek der Filipijnen
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Onbekend	Republiek der Filipijnen
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Onbekend	Republiek der Filipijnen
BEACON	Onbekend	Onbekend	Republiek der Filipijnen
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Onbekend	Republiek der Filipijnen
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Onbekend	Republiek der Filipijnen
CEBU PACIFIC AIR	2009002	Onbekend	Republiek der Filipijnen
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Onbekend	Republiek der Filipijnen
CM AERO	4AN2000001	Onbekend	Republiek der Filipijnen
CORPORATE AIR	Onbekend	Onbekend	Republiek der Filipijnen
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Onbekend	Republiek der Filipijnen
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Onbekend	Republiek der Filipijnen
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Onbekend	Republiek der Filipijnen
HUMA CORPORATION	2009014	Onbekend	Republiek der Filipijnen
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	Onbekend	Republiek der Filipijnen
ISLAND AVIATION	2009009	Onbekend	Republiek der Filipijnen
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Onbekend	Republiek der Filipijnen
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Onbekend	Republiek der Filipijnen
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	4AN9800035	Onbekend	Republiek der Filipijnen
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Onbekend	Republiek der Filipijnen
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Onbekend	Republiek der Filipijnen
OMNI AVIATION CORP.	4AN2002002	Onbekend	Republiek der Filipijnen
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	Onbekend	Republiek der Filipijnen
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	Onbekend	Onbekend	Republiek der Filipijnen
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	Onbekend	Onbekend	Republiek der Filipijnen
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	Onbekend	Republiek der Filipijnen
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Onbekend	Republiek der Filipijnen
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	4AN2003003	Onbekend	Republiek der Filipijnen
ROYAL STAR AVIATION, INC.	4AN9800029	Onbekend	Republiek der Filipijnen
SOUTH EAST ASIA INC.	2009004	Onbekend	Republiek der Filipijnen
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Onbekend	Republiek der Filipijnen
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	Onbekend	Republiek der Filipijnen
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Onbekend	Republiek der Filipijnen

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Onbekend	Republiek der Filipijnen
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	Onbekend	Onbekend	Republiek der Filipijnen
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	Onbekend	Republiek der Filipijnen
WORLD AVIATION, CORP.	Onbekend	Onbekend	Republiek der Filipijnen
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Onbekend	Republiek der Filipijnen
YOKOTA AVIATION, INC.	Onbekend	Onbekend	Republiek der Filipijnen
ZENITH AIR, INC.	2009012	Onbekend	Republiek der Filipijnen
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	Onbekend	Republiek der Filipijnen
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Sao Tomé en Principe die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving	—	—	Sao Tomé en Principe
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Onbekend	Sao Tomé en Principe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Sao Tomé en Principe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Sao Tomé en Principe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Onbekend	Sao Tomé en Principe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Sao Tomé en Principe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Onbekend	Sao Tomé en Principe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sao Tomé en Principe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Sao Tomé en Principe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Onbekend	Sao Tomé en Principe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Sao Tomé en Principe
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Sierra Leone die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Onbekend	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Onbekend	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Onbekend	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Onbekend	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Onbekend	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Onbekend	Onbekend	Sierra Leone
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Sudan die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving			Republiek Sudan
SUDAN AIRWAYS	Onbekend		Republiek Sudan
SUN AIR COMPANY	Onbekend		Republiek Sudan

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatiecode van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant
MARSLAND COMPANY	Onbekend		Republiek Sudan
ATTICO AIRLINES	Onbekend		Republiek Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	Onbekend		Republiek Sudan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	Onbekend		Republiek Sudan
ALMAJARA AVIATION	Onbekend		Republiek Sudan
BADER AIRLINES	Onbekend		Republiek Sudan
ALFA AIRLINES	Onbekend		Republiek Sudan
AZZA TRANSPORT COMPANY	Onbekend		Republiek Sudan
GREEN FLAG AVIATION	Onbekend		Republiek Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	Onbekend		Republiek Sudan
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Swaziland die verantwoordelijk zijn voor de controle op de naleving van de regelgeving	—	—	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Onbekend	SZL	Swaziland
Alle luchtvaartmaatschappijen die zijn gecertificeerd door de autoriteiten van Zambia die verantwoordelijk zijn voor de controle van de naleving op de regelgeving			Zambia
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambia

BIJLAGE B

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EXPLOITATIEBEPERKINGEN ZIJN OPGELEGD IN DE EU [1]

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC)	ICAO-code van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant	Type luchtvaartuig waaraan beperkingen worden opgelegd	Registratiekenteken(s) en, voor zover beschikbaar, constructieserienummer(s)	Land van registratie
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01		DPRK	De volledige vloot, met uitzondering van: 2 luchtvaartuigen van het type Tu- 204	De volledige vloot, met uitzondering van: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET [1]	002/MTAC/ANAC-G/DSA		Republiek Gabon	De volledige vloot, met uitzondering van: 2 luchtvaartuigen van het type Falcon 50; 2 luchtvaartuigen van het type Falcon 900	De volledige vloot, met uitzondering van: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Republiek Gabon
AIR ASTANA [2]	AK-0388-09	KZR	Kazachstan	De volledige vloot, met uitzondering van: 2 luchtvaartuigen van het type B767; 4 luchtvaartuigen van het type B757; 10 luchtvaartuigen van het type A319/320/321; 5 luchtvaartuigen van het type Fokker 50	De volledige vloot, met uitzondering van: P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Koninkrijk der Nederlanden)
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comoren	De volledige vloot, met uitzondering van: LET 410 UVP	De volledige vloot, met uitzondering van: D6-CAM (851336)	Comoren
GABON AIRLINES [3]	001/MTAC/ANAC	GBK	Republiek Gabon	De volledige vloot, met uitzondering van: 1 luchtvaartuig van het type Boeing B-767-200	De volledige vloot, met uitzondering van: TR-LHP	Republiek Gabon
IRAN AIR [4]	FS100	IRA	Islamitische Republiek Iran	De volledige vloot, met uitzondering van: 14 luchtvaartuigen van het type A300, 8 luchtvaartuigen van het type A310, 1 luchtvaartuig van het type B737,	De volledige vloot, met uitzondering van: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX	Islamitische Republiek Iran

[1] De in bijlage B vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease") van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voor zover de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het AOC (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC)	ICAO-code van de luchtvaartmaatschappij	Land van de exploitant	Type luchtvaartuig waaraan beperkingen worden opgelegd	Registratiekenteken(s) en, voor zover beschikbaar, constructieserienummer(s)	Land van registratie
					EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Republiek Gabon	De volledige vloot, met uitzondering van: 1 luchtvaartuig van het type Challenger CL601; 1 luchtvaartuig van het type HS-125-800	De volledige vloot, met uitzondering van: TR-AAG, ZS-AFG	Republiek Gabon; Republiek Zuid-Afrika
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Republiek Angola	De volledige vloot, met uitzondering van: 3 luchtvaartuigen van het type Boeing B-777 en 4 luchtvaartuigen van het type Boeing B-737-700	De volledige vloot, met uitzondering van: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Republiek Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN	164	UKM	Oekraïne	De volledige vloot, met uitzondering van één luchtvaartuig van het type MD-83	De volledige vloot, met uitzondering van: UR-CFF	Oekraïne

(1) Afrijet mag alleen de vermelde luchtvaartuigen gebruiken voor zijn huidige activiteiten in de EU.
(2) Air Astana mag alleen de vermelde luchtvaartuigen gebruiken voor zijn huidige activiteiten in de EU.
(3) Gabon Airlines mag alleen de vermelde luchtvaartuigen gebruiken voor zijn activiteiten in de EU.
(4) Iran Air mag naar de Europese Unie vliegen met bepaalde luchtvaartuigen, onder de voorwaarden die zijn uiteengezet in overweging (70) van deze verordening.